

جامعة العلوم الإسلامية العالمية

الكلية الجامعية الإسلامية التكنولوجية العالمية بينانج



KOLEJ ISLAM TEKNOLOGI ANTARABANGSA (KITAB) PULAU PINANG
(PT ISLAM MILIK PENUH MAJLIS AGAMA ISLAM NEGERI PULAU PINANG)

الكلية الجامعية الإسلامية التكنولوجية العالمية بينانج



مذكرة تفاهم

ما بين

الكلية الإسلامية التكنولوجية العالمية بينانج

(KITAB)

بينانج ، ماليزيا

و

جامعة العلوم الإسلامية العالمية

(W.I.S.E)

عمان ، الاردن



مذكرة تفاهم

إن مذكرة التفاهم هذه (المشار إليها فيما يلي باسم "مذكرة التفاهم") صدرت في هذا اليوم...
الإثنين ٢٤/١/٢٠٢٤ م

بين

الكلية الجامعية الإسلامية التكنولوجية العالمية بينانج هي معهد تعليمي مسجل بموجب قانون مؤسسة التعليم العالي الخاصة لعام 1996 (القانون 555) ولديها مكتب مسجل في تحفيظ بانغونان، مجمع مسجد ولاية بينانج جالان إير هيتام 11400 جورج تاون ، ويجب أن يشمل ممثليه الشرعيين والمنسويين المأذون لهم (المشار إليهم فيما يلي باسم "KITAB") من الجزء الآخر.

و

جامعة العلوم الإسلامية العالمية (W.I.S.E)

هي جامعة انشئت عام 2008 بموجب قانون جامعة العلوم الإسلامية العالمية رقم (16) لسنة 2008 والمنشور بالجريدة الرسمية

رقم 4900 والمشار إليها في هذه المذكرة (WISE)

يشار إلى "KITAB" و "WISE" فيما يلي على حدة باسم "الطرف" وإجمالاً باسم "الأطراف".

بينما



Handwritten signature in blue ink.



Handwritten signature in blue ink.

أ- "كتاب" KITAB هي مؤسسة خاصة للتعليم العالي معتمدة تسعى جاهدة لتعزيز وتقوية قدراتها التعليمية والبحثية. وقد اتخذت

مبادرات مختلفة لاستكمال تميزها التعليمي ودخلت في ترتيبات تعاونية مختلفة مع أطراف أخرى لتعزيز التعاون في التدريس

والبحث.

ب- "WISE" هي مؤسسة عامة تتبع لمؤسسة ال البيت الملكية للفكر الاسلامي

"KITAB" هي الكلية الاسلامية التكنولوجية العالمية بينانج، "KITAB" هي معهد للتعليم العالي مسجل بموجب قانون مؤسسات

التعليم العالي الخاصة لعام 1996 (القانون 555). وقد اتخذت KITAB مبادرات متعددة لتحسين نوعية التعليم والتفوق التعليمي

الذي يعكس فلسفتها في التمسك بتفوق المعرفة في العالم وفيما يلي.

ج- تتمثل رؤية (KITAB) في أن يكون مؤسسة التعليم العالي الإسلامية المختارة ومركز التميز الإسلامي المشار إليه في

منطقة جنوب شرق آسيا ومعترف به دولياً. كما تلتزم "KITAB" أيضاً بقيادة وصية التربية ، نحو إنشاء أولو الألباب.

د- إن هدف مذكرة التفاهم هذه ، يتم تمثيل "KITAB" من خلال مجالات التعاون التمثيلية التي يتفق عليها الطرفان ويجب

تحديدها بشكل واضح في الاتفاقية على النحو المنصوص عليه في المادة 4 من مذكرة التفاهم هذه.

ه- إن هدف مذكرة التفاهم هذه ، يتم تمثيل WISE من قبل ممثلها وفقاً لمجالات التعاون المتفق عليها بين الطرفين ويجب

تحديدها صراحةً في الاتفاقية على النحو المنصوص عليه في المادة 4 من مذكرة التفاهم هذه.

و- يرغب الطرفان في الدخول في مذكرة التفاهم هذه للإعلان عن نوايا كل منهما وإنشاء إطار عام لتسهيل تنفيذ التعاون

والتضافر بين الأطراف وفقاً للشروط والأحكام الواردة هنا.

ز- ان الطلبة الحاصلين من " KITAB " على دبلوم الشريعة او دبلوم ادارة المعاملات ودبلوم تحفيظ القران يمكنهم اكمال دراستهم



في (WISE) وبمستوى السنة الدراسية المناسبة بعد معادلة المواد الدراسية التي درسوها في (KITAB) ضمن المواد المكافئة لها

في (WISE) .

توصلت المذكرة الى تفاهم على النحو التالي:

المادة 1

الهدف

ستسعى الأطراف ، رهناً بأحكام مذكرة التفاهم هذه والقوانين والقواعد والأنظمة والسياسات الوطنية السارية بين الحين والآخر في بلد كل طرف ، إلى تقوية وتنمية وتطوير التعاون بين الأطراف على أساس المساواة والمنفعة المتبادلة في مجالات المصالح المشتركة.

المادة 2

مجالات التعاون العامة

1.2 سوف يسعى كل طرف، رهنا بمذكرة التفاهم هذه، واللوائح والسياسات الوطنية السارية من وقت لآخر، والتي تحكم الموضوع

في بلدانه المعنية، على تعزيز مجموعة واسعة من الأنشطة التعاونية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

• المشاركة في تنظيم حلقة دراسية و ندوة عبر الإنترنت ومؤتمر ونقاش في مجال المعاملات والشريعة وتحفيظ القرآن.

• نشاطات بحثية مشتركة في منطقة المعاملات والشريعة وتحفيظ القرآن

• برنامج التغذية

• برنامج الامتياز

• المشاركة في تنظيم دورات قصيرة



• برنامج التنقل

• التطوير المهني التعاوني

• تبادل النشر والتقارير والمعلومات أو

• أي مجالات أخرى للتعاون الذي يتفق عليه الطرفان.

المادة 3

الترتيبات المالية

3.1 لن تنشأ عن مذكرة التفاهم هذه أي التزام مالي من جانب أحد الطرفين للآخر.

3.2 تقر الأطراف بأنه في حالة عدم وجود أي اتفاق مكتوب محدد على عكس ذلك ، يكون كل طرف مسؤولاً عن تكاليفه ونفقاته الخاصة في إنشاء وتنفيذ البرامج والأنشطة المتصلة و/أو الناجمة عن أي مجالات تعاون مذكورة بموجب المادة 2 أعلاه ، بما في ذلك تكاليفه ونفقاته الخاصة المتعلقة بالسفر والإقامة.

3.3 لأغراض تنفيذ التعاون فيما يتعلق بأي مجال مذكور في المادة 2 أعلاه ؛ ويجوز للأطراف أن تبرم اتفاقاً ملزماً قانوناً يحدد دور كل طرف وحقوقه ومسؤولياته بمزيد من التفصيل ، ولا سيما فيما يتعلق بأي ترتيبات مالية.

المادة 4

تأثير مذكرة التفاهم

(عدم وجود طبيعة تعاقدية للعلاقة)

4.1 ولا تستخدم مذكرة التفاهم هذه إلا كسجل لنوايا الأطراف ولا يقصد بها أن تشكل أو تنشئ التزامات بموجب القانون المحلي أو الدولي ولن تؤدي

إلى أي إجراء قانوني ولن تعتبر أنها تشكل أو تنشئ أي التزامات ملزمة قانوناً أو قابلة للتنفيذ ، واضحة أو ضمنية

4.2 على الرغم مما ورد أعلاه ، فإن المادة 8 (حماية حقوق الملكية الفكرية) والمادة 9 (السرية) تهدف إلى أن تكون ملزمة قانوناً.



نيلي



4.3 يتفق الطرفان على أنه لأغراض تنفيذ التعاون فيما يتعلق بأي مجالات مذكورة في المادة 2 من مذكرة التفاهم هذه ، تبرم الأطراف اتفاقاً ملزماً قانوناً يخضع لأحكام وشروط يتفق عليها الطرفان ، بما في ذلك أحكام بشأن 'حماية حقوق الملكية الفكرية' ، 'السرية و' التوقيف و' تسوية المنازعات "على النحو المبين في المواد و 8 و 9 و 10 و 11 من مذكرة التفاهم هذه بناء على ان يكون ممثل (WISE) في هذا الاتفاق هو مجلس أمناء جامعة العلوم الاسلامية العالمية :

المادة 5

العلاقة بين الطرفين

5.1 يقر الطرفان أنه ليس في نيتهما أن تنشئ مذكرة التفاهم هذه أي شراكة أو وكالة أو أي علاقة أخرى بينهما والتي بموجبها يمكن اعتبار أي من الطرفين مسؤولاً عن أفعال الطرف الآخر أو إهماله. لا ينبغي تفسير مذكرة التفاهم هذه على أنها تجعل الأطراف مسؤولة كشركاء أو تنشئ شراكة أو وكالة أو علاقة أخرى مماثلة.

5.2 بصرف النظر عن أي شيء وارد في مذكرة التفاهم هذه ، لا يجوز لأي طرف في أي وقت أن يكفل أو يضمن أو يكون بأي شكل من الأشكال مسؤولاً بشكل مباشر أو غير مباشر أو يعتبر مسؤولاً عن كل أو أي من الديون أو المسؤوليات أو الالتزامات التي تكبدها الطرف الآخر من وقت إلى زمن.

المادة 6

البدء والمدة والانهاء

- 6.1 تبدأ مذكرة التفاهم هذه في تاريخ مذكرة التفاهم هذه وتظل سارية لمدة عامين (2) بدءاً من تاريخ مذكرة التفاهم.
- 6.2 يجوز تمديد مذكرة التفاهم هذه لفترة أخرى حسبما يتفق عليه الطرفان كتابة.
- 6.3 على الرغم من الفقرة 6.1 من أعلاه ، يجوز إنهاء مذكرة التفاهم هذه من قبل أي من الطرفين بإعطاء إخطار كتابي مدته ثلاثون (30) يوماً للطرف الآخر قبل التاريخ المقترح للإنتهاء. يكون الإنهاء بدون أي عقوبة أو تكلفة تعويضات.
- 6.4 عند إنهاء مذكرة التفاهم هذه ، يجب على كل طرف المضي قدماً في اتخاذ خطوات فورية لوقف الأنشطة المتعلقة بمذكرة التفاهم هذه بطريقة منظمة وتسليم جميع المستندات والسجلات والمواد والبيانات والمعلومات (بأي شكل من الأشكال) والمواصفات وغيرها. الملكية الفكرية للمالك المعني. لا يجوز لكل طرف أن يفعل أي شيء يمثل أو قد يؤخذ على نحو معقول لتمثيل أطراف تالفة بوجود ارتباط و / أو علاقة مستمرة بين الطرفين



Handwritten signature in blue ink.



6,5 لا يؤثر إنهاء مذكرة التفاهم على أي برنامج أو أنشطة جارية في إطار التعاون في إطار مذكرة التفاهم هذه. ويستمر في التطبيق حتى إكمالهما ما لم يتفق الطرفان خطياً على الإنهاء السابق لبرنامج النشاط التعاوني.

المادة 7

وسيلة الاتصال

وسيكون الاتصال بين الأطراف فيما يتعلق بمذكرة التفاهم هذه بين نقاط الاتصال الرئيسية على النحو المبين أدناه. يجوز لأي من الطرفين في أي وقت بواسطة إشعار خطي إجراء أي تغيير على نقاط الاتصال.

الى KITAB

إلى: الكلية الإسلامية التكنولوجية العالمية (KITAB) بينانج

بعناية : رئيس الجامعة

العنوان: تحفيظ بانغونان مجمع مسجد ولاية بينانج جالان إير هيتام 11400 جورج تاون، بينانج، ماليزيا.

رقم الهاتف: 04-835 1688

رقم: فاكس.

البريد الإلكتروني: rektor@kitab.edu.my

الى "WISE"

الى: جامعة العلوم الإسلامية العالمية (WISE)

بعناية: الرئيس

العنوان: طبربور ص.ب. ب 1101

11947 عمان ، الأردن

هاتف. رقم: 00962-5600230

فاكس. رقم: 00962-50640156

بريد إلكتروني: deewan.president@wise.edu.jo



المادة 8

8.1 يتم تنفيذ حماية حقوق الملكية الفكرية بما يتوافق مع القوانين والقواعد واللوائح الوطنية الخاصة بالأطراف والاتفاقيات الدولية الموقعة من قبل الطرفين.

8.2 يحظر استخدام الاسم والشعار و / أو الشعار الرسمي لأي من الأطراف في أي منشور و / أو وثيقة و / أو ورقة دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من أي من الطرفين.

8.3 بصرف النظر عن أي شيء وارد في الفقرة 8.1 أعلاه ، فإن حقوق الملكية الفكرية فيما يتعلق بأي تطور تكنولوجي ، وأي تطوير للمنتجات والخدمات ، يتم تنفيذه

(أ) . يجب أن تكون نتائج البحث التي يتم الحصول عليها من خلال جهد النشاط المشترك للأطراف مملوكة للأطراف وفقاً للشروط التي يتم الاتفاق عليها بشكل متبادل ؛ و

(ب) . وبشكل منفرد ومنفصل عن طريق الطرف أو تكون نتائج البحث التي تم الحصول عليها من خلال جهد منفرد ومنفصل للطرف مملوكة للطرف المعني بمفرده.

المادة 9

السرية

9.1 يتعهد كل طرف بمراعاة سرية المستندات والمعلومات والبيانات الأخرى الواردة من الطرف الآخر أو المقدمة إليه خلال فترة تنفيذ مذكرة التفاهم هذه أو أي اتفاقيات أخرى يتم إبرامها بموجب مذكرة التفاهم هذه.

9.2 ينطبق بند السرية على جميع عمليات تبادل المعلومات السرية، بما في ذلك أي تبادل للمعلومات السرية في المناقشات الأولية وأثناء المفاوضات المتعلقة بالمسائل التي تدخل في نطاق مذكرة التفاهم هذه.

9.3 لأغراض مذكرة التفاهم هذه ، تشمل "المعلومات السرية" جميع المستندات والمعلومات والبيانات الفنية ، وتشمل أي وثيقة ومعلومات وبيانات يتم الكشف عنها من قبل الطرف (الطرف المفصح) للطرف الآخر (الطرف المتلقي) قبل أو بعد تنفيذ مذكرة التفاهم هذه ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: أي مستند أو معلومات أو بيانات تم تحديدها كتابياً لتكون سرية أو بطبيعتها يقصد أن تكون لمعرفة الطرف المتلقي أو إذا تم تقديمها شفهيًا ، يتم تقديمها في ظروف السرية أو التي تتحكم فيها بالكامل وتشمل جميع المعلومات الأخرى التي قد تكون في حوزة موظفي الطرف المفصح أو الإدارة.

4-9 يتفق الطرفان على أن تظل أحكام هذه المادة ملزمة بين الطرفين بصرف النظر عن إنهاء مذكرة التفاهم هذه.



9.5 لا يجري الالتزام بالاتفاقية تحت الظروف التالية:

- أ. في حال كانت المعلومات السرية معروفة مسبقاً للطرف المتلقي دون قيود قبل استلامها أدناه كما يتضح من سجل الطرف المتلقي؛
- ب. أصبحت المعلومات السرية الآن أو فيما بعد متاحة للجمهور في شكل منشور مطبوع أو بأي وسيلة أخرى من خلال عدم انتهاك مذكرة التفاهم هذه؛
- ج. يتم الكشف عن المعلومات السرية لاحقاً إلى الطرف المتلقي دون تقييد من قبل طرف ثالث لديه الحق القانوني في الكشف عن هذه المعلومات.
- د. المعلومات السرية مطلوبة بموجب القانون ليتم الكشف عنها.

9.6 بالإضافة إلى التزامات السرية ، يوافق كل طرف ويتعهد للطرف الآخر خلال مدة مذكرة التفاهم هذه بأنه يجب أن يمثل لأحكام قانون حماية البيانات الشخصية لعام 2010 ("القانون") ولوائحه ولوائحه الداخلية وقوانينه الممارسة و / أو أي متطلبات تنظيمية تتعلق بالقانون والتي قد تصدر من وقت لآخر من قبل السلطة الحكومية أو التنظيمية ذات الصلة في ماليزيا فيما يتعلق بأي التزام بموجب مذكرة التفاهم هذه والذي يتطلب من هذا الطرف معالجة البيانات الشخصية. للتوضيح ، يجب تحديد أي مرجع لمعالجة البيانات الشخصية بموجب القسم 4 من القانون ووفقاً لمتطلبات الجزء الثاني من القانون فيما يتعلق بمبادئ حماية البيانات الشخصية.

المادة 10

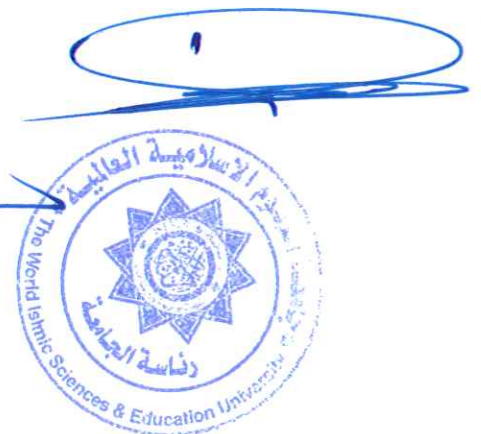
التعليق

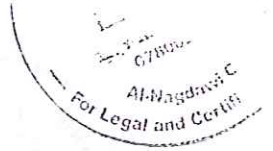
يحتفظ كل طرف بالحق لأسباب تتعلق بالأمن القومي ، أو المصلحة الوطنية ، أو النظام العام ، أو الصحة أو مصلحة أي طرف في تعليق مؤقت ، كلياً أو جزئياً ، تنفيذ مذكرة التفاهم هذه ، والتي يصبح التعليق ساري المفعول فور إرسال الإخطار للطرف الآخر .

المادة 11

تسوية النزاعات

أي خلاف أو نزاع بين الطرفين بشأن تفسير و / أو تنفيذ و / أو تطبيق أي من أحكام مذكرة التفاهم هذه تتم تسويته ودياً من خلال التشاور المتبادل و / أو المفاوضات بين الطرفين ، دون الرجوع إلى أي طرف ثالث أو محكمة دولية.





وإثباتاً لذلك، قام الموقعون أدناه المأذون لهم بذلك على النحو الواجب بالتوقيع على مذكرة تفاهم في تاريخ هذه المذكرة.

موقعة واسطة:

لصالح وبالنيابة عن

الكلية الاسلامية التكنولوجية العالمية بينانج

الأستاذ د. محمد عبد الحميد

رئيس الجامعة

الكلية الاسلامية التكنولوجية العالمية بينانج

شهد على ذلك:

محمد عصام الدين بن حاج عقوب

نائب رئيس الجامعة لشؤون الطلاب والتنمية

الكلية الاسلامية التكنولوجية العالمية بينانج

موقعة بواسطة:

لصالح وبالنيابة عن

جامعة العلوم الإسلامية العالمية

رئيس الجامعة : جامعة العلوم الاسلامية العالمية

الاستاذ . الدكتور . محمد علي الخلايلة

شهد على ذلك :

نائب رئيس الجامعة : جامعة العلوم الاسلامية العالمية

الاستاذ . الدكتور . جعفر محمود الفناطسه



٢٠١٤/١٠/٠٥